

EDITOR Y DIRECTOR:  
**CARLOS OROZCO AMADOR**  
ADMINISTRACION:  
**Calle 2.<sup>a</sup> Norte**  
Apartado de Correos 118  
La colaboración será solicitada

# EL PAIS

SEMANARIO INDEPENDIENTE

Política, Industria, Comercio, Agricultura, Literatura, Jurisprudencia  
e Intereses Generales

## SUSCRIPCION:

Un mes .....	₡ 1.25
Tres meses .....	₡ 3.75
Medio año .....	₡ 7.00
Un año .....	₡ 13.00

AVISOS Y COMUNICADOS  
PRECIOS CONVENCIONALES

Número suelto 35 céntimos

## EDITORIAL

## El deber cumplido

No vamos a decir que hemos coronado nuestra humilde labor con un triunfo. Porque si de triunfo se trata, ese triunfo correspondería a Costa Rica entera celebrarlo.

Nos referimos a la reivindicación de los derechos y propiedades que corresponden al país en la faja indenunciable conocida con el nombre de RESERVA ASTÚA-PIRIE, enagenada en hora de tormento, a ciertos elementos que defendían la soberanía de dos personalidades que en el delirio de una analgesia psíquica habían dado en creerse y llamarse la encarnación de una patria que jamás supieron respetar.

En nuestra edición trasanterior habíamos tocado esa cuestión y habíamos hecho un llamamiento al patriotismo porque sabíamos que a pesar de la distancia que nos separa del centro capitolino, seríamos oídos, como que al frente de la barca nacional se halla timoneando un hombre cuya pericia y ascendrado amor patriótico ya enaltece con pedestales de granito su nombre y su hombría de bien.

No era posible ni siquiera concebible que inadvertidamente pasaran esos hechos de justa indignación para los costarricenses de corazón! La protesta oportuna reclamaría semejante arrebato de locura. Y el señor Presidente Provisional de la República Licenciado don Francisco Aguilar Barquiero, que gira su órbita de verdadero repúblico dentro de un mundo de nuevos celajes republicanos, atento a la marcha de su barca en medio de los relámpagos de una tempestad que aún no quiere extinguirse, puso atención inmediata a nuestra voz de censura, que es la voz del clamor público, y dictó el siguiente decreto:

Nº 3

FRANCISCO AGUILAR BARQUERO  
PRESIDENTE PROVISIONAL DE LA REPÚBLICA  
DE COSTA RICA

Considerando:

1º—Que las leyes que han prohibido los denuncias de terrenos baldíos se han inspirado

en el deseo y la necesidad de reservar para el futuro tierras que han de servir para fines de interés nacional;

2º—Que en esa virtud conviene derogar la ley nº 28 de 28 de julio último;

Por tanto: en uso de las facultades de que está investido el Poder Ejecutivo,

## DECRETA:

Artículo 1º—Derógase la ley nº 28 de 28 de julio del año en curso y restablecese la indenunciamiento de los terrenos conocidos con el nombre de RESERVA ASTÚA-PIRIE a que se refiere la ley nº 2 de nueve de mayo de 1908.

Artículo 2º—El presente decreto regirá desde su publicación.

FRANCISCO AGUILAR BARQUERO

El Secretario de Estado en el Despacho de Relaciones Exteriores y Carteras anexas.

ANDRÉS VENEGAS

El Secretario de Estado en el Despacho de Hacienda y Comercio.

CARLOS BRENES

El Secretario de Estado en el Despacho de Gobernación y Policía.

CARLOS M. JIMÉNEZ

El Secretario de Estado en el Despacho de Instrucción Pública.

J. GARCIA MONJE

El Secretario de Estado en el Despacho de Fomento.

P. PÉREZ ZELEDÓN

Dicen que el Rhin Alemáu y el Rhin Suizo son muy diferentes. Pero a la verdad que en la etimología del lenguaje son uno sólo. Así el Licenciado Aguilar Barquiero es acreedor a la misma poesía de Ruskin cuando en medio de los altos valles suizos, «verdadero encanto con sus perpetuas cascadas, pincelada sus corrientes qué parecen haber escogido los más escarpados lugares por el placer de descender a saltos, esparciendo acá y allá su polvo de cristal hasta que al fin hallan camino llano y se deslizan silenciosas por su cauce entre el cesped, mientras no aparecen de nuevo desniveles, precipitándose como si recordasen que iban a tardar demasiado en llegar a tiempo.»

Merece calurosa felicitación tan decisiva y salvadora concepción republicana!

CARLOS OROZCO AMADOR

mira ni raza ni origen; que sólo trata de salvar a los niños que no tienen culpa de haber nacido donde nacieron; que trata de salvar a esas flores prematuramente marchitas por la sequía y la aridez, por las inclemencias del cielo y de la sociedad.

Que trata de salvar brazos para el porvenir; que trata de evitar la degeneración material y material de la clase trabajadora que es la que sufre.

Considera que es una obra de higiene, porque es una labor de saneamiento, en que el elemento dañado es apartado para su curación, evitando así el contagio por una parte, la muerte del niño por otra y el reproche justo de esos parias, para sus semejantes que somos nosotros.

Considera que es una obra de progreso, porque instituciones de esta clase son incentivo para la inmigración de la clase trabajadora que siempre busca la seguridad de su salud. Además, ninguna sociedad puede jactarse de progresista si no cuenta con medios suficientes para preservarse de las grandes calamidades que pueden atacar al hombre y si no existe entre sus asociados el sentimiento de solidaridad y de socorro mutuo.

Explica, finalmente, cómo un tratamiento de aseo, de alimentación y terapéutica, harán recobrar muy presto la salud a todos los asilados, convirtiendo así las fiorellas marchitas, en vigorosos y perfumados ramos de flores que serán la mejor e inmarcesible corona de gloria para todos los que hicieron algo por el Sanatorio infantil.

Después de este aplaudido discurso, el baile volvió a dominar la sala, hasta que, ya al terminar, el señor don J. Rafael Meoño, en conceptos claros y frases galantes, dió las gracias a la concurrencia en nombre de la señora Presidenta doña Alice de Fernández y demás señoras, señoritas y caballeros de la Directiva general. Para las damas, como viejo forjador de coronas, engarzó valiosas piedras en fino oro, oro de conceptos, una corona que brilló entre los aplausos de los presentes.

A las seis y cuarto terminó la fiestecita que ha dejado muy gratos recuerdos.

R. LIZANO E.

### Los miembros del Sanatorio Infantil de Limón, se dirigen al Señor Presidente de la República

SANATORIO INFANTIL  
DE LIMÓN  
JUNTA DIRECTIVA

Setiembre 24 de 1919.

SEÑOR PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA

San José

Muy digno señor Presidente:

Habiendo acogido el público de este Puerto nuestra idea de fundar el Sanatorio Infantil, con el entusiasmo que hemos comprobado en el número de donaciones que, tanto en dinero como en útiles se nos ha remitido para este fin, suplicamos a Ud., con todo respeto, ratificarnos la promesa que habíamos obtenido de Gobiernos anteriores, para donarnos la casa propie-

dad nacional, en donde estamos haciendo la instalación del establecimiento, a efecto de que se otorgue a dicho Sanatorio la escritura legal.

Con tal propósito, la Comisión nombrada por esta Junta Directiva, y compuesta de los señores doña Julia de Bremner, doña María Roig de Aubert, doña Alice P. de Fernández, doña Isabel de Fonseca, señorita Angélica Amador, doctor Pedro J. Jugo Delgado, don Filadelfo Granados, don Federico Gómez, don J. R. Meoño, don Juan R. Mora E., y don Alberto Céspedes, solicitará de Ud. el honor de una audiencia para exponerle con los detalles del caso el humanitario proyecto, en el cual estamos interesadas todas las personas que anhelamos la prosperidad y el bienestar de esta provincia.

Esta Junta confía en que los patrióticos sentimientos del señor Presidente de la República le concedan la caridad que solicita para los pobres niños desamparados y enfermos de esta numerosa población, que sabrá agradecer tan oportuno servicio.

Somos del señor Presidente muy atentos y seguros servidores,

(f) Isabel de Fonseca, Alice Fernández, Julia de Bremner, Dora de Mark, Elia de Bonilla, Stella M. de Gutiérrez, Consuelo de Romagosa, Leopoldina de Bonilla, Esperanza de Bonilla, Sylvia A. de Pass, Belisa de Maroto, Lucy E. Roundy, Marisa de Aubert, Rosa de Thomas, María de Bogantes, Nini Fernández Prestinary, Adella Titzck, Marina Calvo, Angélica Amador, María Amador, P. J. Jugo Delgado, Filadelfo Granados, Federico Gómez, J. R. Meoño, C. Kirkpatrick, José Arrastia, Alberto Céspedes, Juan José Sánchez, A. R. Méndez, José Rodríguez F., Julio Jurado Acosta, J. R. Mora E., Ricardo Mora F., Víctor Pacheco, Raimundo Solano, Alberto Granados, Ricardo Lizano E., Felipe Villanova, Juan Capela P., Ed. Baldiozeda, A. K. Mark, J. M. Martí, Claudio Loría I., Raúl Saavedra, Ibrahim Céspedes, J. Fco. Hernández, Chas K. Miller, A. Durand, E. Solera Sagot, J. A. Abdellour, Sadi Laporte, E. Maroto, M. R. Alfaro, Arturo Herrera O., Tomás Siverio, A. Maroto, V. R. Morales, Gab. Ramos, E. Trejos Z., Isidoro A. Heilbron, Fermín Rodríguez H., C. Castro P., Manuel Borbón I., Frederick A. Gould, Juan E. Romagosa S., León Bonilla, Manuel Morera, Tulio Echeverri, Octavio García, E. Arrazola, Fidel Meneses.

(Siguen muchas firmas).

## Chong Wo Lee

Establecimiento de licores extranjeros.

Abarrotes y géneros al por menor, todo fresco

Prontitud y aseo en el despacho

Calle 4<sup>a</sup>, Avenida 4<sup>a</sup> — Apartado No. 50

LIMÓN, COSTA RICA

## KONG WO

LICORES Y ABARROTES

Ventas al contado - Todo fresco - Atención esmerada.

Clenaguita - Limón, C. R.

### El Fénix RODRIGUEZ Y BURGES La Palma PROPIETARIOS Cantina, Pastelería y Refresquería

La primera en su clase en el Puerto, situada en el lugar más céntrico de la ciudad.

Para BANQUETES, BAUTIZOS, etc., etc., se atienden órdenes.

Importación directa. — Especialidad en Artículos Españoles que es la preferencia de la casa.

Propietarios de la lancha de cabotaje "GUILLERMINA", la que hace un servicio rápido todos los martes y viernes a Cahuita, Puerto Viejo y Gandoca.

LIMÓN, COSTA RICA, A. C. APARTADO NUMERO 402

## Rogelio Mora Fernández

ABOGADO Y NOTARIO PÚBLICO

Despacha en su Bufete, sito en la Calle 1<sup>a</sup>, de esta ciudad, casa que hace esquina con el Parque Vargas.

Limón, Costa Rica, A. C.

## Simón Cohn Alexander

AGENTE - COMISIONISTA

Compra y vende muebles nuevos en uso

OFICINA: Calle 2<sup>a</sup>,

contiguo a la gran cantina "El Fénix".

Limón, Costa Rica, A. C.

## JUAN J. GIL C.

IMPORTACIÓN Y EXPORTACIÓN

ESTABLECIMIENTO FRENTE AL MERCADO

LIMÓN, COSTA RICA

CENTRO AMERICA

# Notas varias

## DIPLOMÁTICO EN VIAJE

Llegó de la capital el 30 de setiembre último, y embarcó rumbo a Washington, en el vapor "Zacapa", el mismo que llevó a playas extranjeras a Pelico y a su comitiva de pseudos diplomáticos, el hábil diplomático Lic. Manuel Castro Quesada, nombrado recientemente. Creemos que al aceptar dicho puesto el señor Castro Quesada, ha sido con el fin de enmendar cualquier plancha que en momentos aciagos se hayan cometido, ofreciendo al Gobierno algo que no conoce el país, en cambio de su ayuda diplomática en los asuntos internos de Costa Rica. Si el señor Castro va a eso, en buena hora, pues estamos seguros de que el Presidente Wilson accederá a sus deseos. Al desear al señor Ministro diplomático una feliz travesía, hacemos votos porque sus gestiones sean bien encaminadas, con lo cual habrá lavado una de esas manchas que jamás se borran.

## SERENATA

Fué dada una en honor del señor don Abel Robles, nombrado Comandante de Plaza de este puerto. El señor Robles llegó de San José el sábado 27 de setiembre último, y en la noche le fué obsequiada por sus amigos dicha serenata, la que fué muy concurrida.

## ACERTADO NOMBRAMIENTO

ha sido el recaudo en el señor Judit Alvarez para Secretario de la Comandancia de Plaza y Policía de esta ciudad. El señor Alvarez desempeñaba el cargo de escribiente del Juzgado del Crimen de esta provincia, al cual renunció.

## COSTA RICA

es el nombre de un nuevo semanario que ha visto la luz pública en la capital de la República, bajo la inteligente dirección del joven estudiante don Octavio Jiménez, hermano del señor Comandante de esta Plaza, don Salvador. Tenemos a la vista el número 5 de dicha edición, el cual contiene selecto material de lectura. Por ello correspondemos al canje del colega, a la vez que deseamosle muchos progresos en bien de la cultura nacional.

## EL ECO DE LA NIÑEZ

es otro semanario dedicado a la niñez, el cual dirige en la ciudad de Cartago, con las licencias eclesiásticas, la curia católica. Trae bonito y selecto material, el cual no deja nada que deseas. Deseamos al católico colega larga vida.

## LA LIMPIA DE CALLES O DESYERBA

Hace varios días se está llevando a cabo la desyerba de las calles, por los reos de simples delitos recluidos en la cárcel de esta ciudad. Dicha medida, a más de ser saludable para los empedernidos rateros, etc., es a la vez de moralidad, porque con ello, muchos se cuidarán de no cometer nuevas fechorías, para no verse obligados a trabajar en las calles.

## POR LA MORALIDAD

Titulada así una gacetilla, en nuestro número anterior, con respecto a las mujeres de vida libertina que ya no respetan a nadie para lanzarse a la calle día y noche, insultando a las mujeres honradas, el señor Agente Principal de Policía, nos pasó la siguiente nota que copiamos y que dice: "Limón, 29 de setiembre de 1919.—Señor Director de EL PAÍS.—P.—Señor.—En una nota suelta que publica la última edición de su semanario, se me inclupa de que tolero los escándalos que las mujeres de la vida provocan en las calles con los marineros, y que permito por lo tanto que esas mujeres anden de día y de noche provocando e insultando a las mujeres honradas. Usted debe saber muy bien que la vigilancia sobre estas mujeres, quien la ejerce es la Policía de Orden y Seguridad que no está bajo mis órdenes. Es a ella a quien toca evitar y perseguir el escándalo, y cuando a mí se me da parte de que se cometen, los he castigado siempre severamente. Sírvase hacer la rectificación del caso. Como soy partidario de que no se toleren esos abusos, sírvase remitirme el número de EL PAÍS en que se trata del asunto para enviarlo con una nota al señor Comandante de Policía para lo de su cargo.—De Ud. atto. y S. S.—Ovidio Marichal.—Agente Principal de Policía".

A la anterior nota del señor Agente, debe-

mos anteponerle, que no es la primera vez que vienen hacia nosotros a quejarse personas de que el señor Agente no castiga, ni ha castigado en ciertos casos a mujeres de mal vivir, exponiendo esas personas razones de indelección, que hacen nugatoria la gestión del señor Agente. En cuanto a lo que toca a la Policía, damos el traslado correspondiente al señor Comandante de la Policía, quien estamos seguros obrará en este caso con mano de hierro. Así lo esperamos, por la moralidad de Limón.

## LOS CHANCHULLOS, VAN ASOMANDO YA SU FAZ

Los chanchullos de la ex-Municipalidad tinoquista, van apareciendo con caracteres de latrocinio. Muchas patentes se expendían sin autorización legal. Los giros y letras que guardaba el ex-Tesorero en caja, se les cobraba en colones, ya que ellos están en letras oro, así lo ha resuelto la Municipalidad, a indicación del señor Gobernador. Por manera que el ex-Tesorero o quien sea responsable de los malos manejos, tendrá que reembolsar el déficit que resulte. Según se desprende de todo lo que hasta ahora se ha investigado, el ex-Contador ha cometido el delito de dolo, y para ello se levantará una información. En el próximo número nos ocuparemos editorialmente de este delicado asunto.

## DESORGANIZACION EN LA COSTA

### TODO MARCHA MANGA POR HOMBRO

Nos dicen que es tal la desorganización en los empleados de Gondoca y Sixaola, que las lanchas que hacen el servicio de cabotaje a aquel puerto, salen sin los zarpes de ordenanza. Llamamos la atención a quien corresponda, para que averigüe lo que haya al respecto y luego destituir al empleado inepto.

## UNA BUENA DISPOSICION MUNICIPAL

### QUE OJALA SE LLEVE A CABO

La Municipalidad, para bien del pueblo, ha dispuesto señalar precio al pescado y a la leche, en la siguiente forma: los pescadores deberán vender su artículo a un precio no mayor de ₡ 0.50 la libra, libre de derechos de mercado, pero el que lo venda a más, pagará al Municipio el 75% sobre la venta bruta. La leche no podrá venderse más que ha ₡ 0.30 botella, y el que la venda más, pagará a la Municipalidad como impuesto el 50% sobre la venta bruta diaria. Vamos a ver qué tal resulta esta salvadora medida, con lo cual se beneficia al proletariado, a quien se le había hecho imposible comer pescado y tomar leche.

## EL 12 DE OCTUBRE

día de Colón, descubridor de América, no habrá fiesta oficial, pero si se adornará el parque Vargas, donde se dará una retreta de gala en honor del gran hombre.—A falta de fiestas en conmemoración del día 12 de los corrientes, la Municipalidad ha acordado que se adorne con los colores nacionales el parque Vargas, donde se dará una retreta de gala en honor al día. También ha acordado el Municipio, obsequiar la suma de ₡ 500.00 como premio para las carreras de caballos, que tendrán lugar el día 13 de los mismos.

## EL ASILO INFANTIL SERÁ ACUERPADÓ POR LA MUNICIPALIDAD

La Municipalidad, con vista de las gestiones hechas por varias señoras y caballeros de esta ciudad, encaminadas a dar realce al Asilo Infantil, benéfica obra pía fundada ya, a disposición dar toda ayuda a dicha institución, para que responda al fin creado. Su iniciador Dr. Hugo Delgado, ha presentado a dicha Corporación un bonito estudio sobre el particular, el cual lo estudiarán los doctores Velázquez y Rojas para su aprobación. Bien por Limón.

## LAS SEÑORAS DEL ASILO INFANTIL TAMBIEBEN OBTIENEN UN TRIUNFO

las señoras que en misión para ante el Sr. Presidente de la República, salieron de ésta el primero con el fin de pedir al señor Presidente la casa donde está instalado el asilo, así como para ponerlo al tanto de los fines que se persiguen, no obstante han obtenido lo primero, sino muchas otras cosas más, que próximamente conocerán nuestros lectores. Por tan feliz resultado felicitamos a las señoras aludidas, así como a todos los iniciadores y fundadores de tan benéfica institución.

## LOS FONDOS COLECTADOS PARA EL MONUMENTO A COLÓN ESTAN DEPOSITADOS EN LA TESORERIA MUNICIPAL

Con motivo de un sueldo que publicamos en uno de nuestros primeros números en que preguntamos dónde estaban los fondos colectados para el monumento a Colón, el señor León Bonilla de Vars, con instrucciones de don Ricardo Mora F., me manifestó que esos fondos cuando el fué Tesorero de la Municipalidad, los tuvo en su poder y luego cuando dejó de serlo pasó al nuevo empleado. En vista de ese dato inquirimos de la Tesorería por medio del mismo señor Bonilla, y éste nos ha facilitado el siguiente documento que copiamos, expedido por el señor Contador Municipal don Tomás Siberio, y que dice: A petición del señor regidor suplente don León Bonilla de Vars y para los efectos que le convengan le copio literalmente lo que dice la cuenta: Monumento a Colón. Libro Mayor 39 de esta Municipalidad, folio 16, Debe..... Monumento Colón, Haber: 1919. Enero 19 Por Capital saldo 31 de Dic. ₡ 2.000.00. (f.) T. Siberio, Contador Municipal. Limón, 2 de octubre de 1919.

Como se verá pues, nuestras gestiones han sido oportunas y por esta razón sabrá los contribuyentes de tan loable propósito, que el dinero está a salvo de la tempestad, que ha nublado el cielo de las finanzas locales!

## Wing Chong Kee

Abarrotes y licores. Ventas al detal. Calle 7<sup>a</sup> y Avenida 6<sup>a</sup>

## LIMÓN, COSTA RICA, América Central

## Antonio Sing Lee

Licores del país, abarrotes, géneros y refrescos. Todo al contado. No se fía. Calle 8<sup>a</sup> y Avenida 8<sup>a</sup> — Limón, Costa Rica

## Charles Hender

### Refresquería y Abarrotes

Venta de Lotería Nacional. Aseo y buen trato. Situado frente al taller de Carnier Hno.

### AVENIDA 5<sup>a</sup> — LIMÓN, COSTA RICA, A. C.

## JOSE LEE

Establecimiento bien surtido de abarrotes, licores extranjeros y del país. Diagonal al Mercado Público. Trato amable, aseo y prontitud en el despacho.

### Apartado No. 192 — Limón, Costa Rica

## J. ANTONIO LEON

El único establecimiento chino que importa artículos chinos, tales como conservas en latas, vinos, loza, etc., etc. Toda clase de abarrotes, licores extranjeros y del país. Surtido completo de zapatos para hombres, mujeres y niños.

### APARTADO DE CORREO No. 4

### Calle 6<sup>a</sup>, Avenida 2<sup>a</sup>. Limón, Costa Rica

## José Sang

En este establecimiento se vende toda clase de mercaderías a los mejores precios de plaza. Todo al contado. Apartado de Correo No. 293.

### Calle 4<sup>a</sup>, Avenida 4<sup>a</sup>. — Limón, Costa Rica.

## Sing Chong

Pulpería, Refresquería. Venta de Lotería Nacional Avenida 4<sup>a</sup>, Calle 6<sup>a</sup>

### LIMÓN, COSTA RICA, AMÉRICA CENTRAL

## M. León H. y Hno.

Pulpería y Vinatería. Vende toda clase de artículos. Prontitud y esmero en el despacho.

### Apartado de Correo No. 247

### Avenida Central - Limón, Costa Rica

## JESUS COTO

ABARROTES EN GENERAL  
TODO FRESCO Y DE SUPERIOR CALIDAD  
CALLE 2<sup>a</sup> Y AVENIDA 3<sup>a</sup> - LIMÓN

## Wiston Way

Abarrotes y refrescos. Ventas al detal, pero al contado

### Calle 8<sup>a</sup> y Avenida 4<sup>a</sup>

Limón, Costa Rica — América Central

## ENMANUEL HO

### COMERCIANTE Y COMISIONISTA

Importador y Exportador de Vinos y Licores

Renovación constante de Abarrotes

### LIMÓN, COSTA RICA

## Shonlungitay (Americano)

Venta al por mayor de licores extranjeros y del país. Géneros y abarrotes en general. Aseo y prontitud en el despacho. Situado este establecimiento, en la 2<sup>a</sup> Avenida, esquina opuesta a la Plaza del Cuartel.

LIMÓN, COSTA RICA. — Apartado No. 537

## José Hernández Sánchez

### PROCURADOR JUDICIAL

OFICINA: 3<sup>a</sup> Avenida Norte, frente a la Iglesia Católica

## LIMÓN, COSTA RICA, C. A.

## SING WO LEE

Tienda de Licores y Abarrotes

Trato amable y prontitud en el despacho.

CIENAGUITA. — LIMÓN, COSTA RICA

## Horacio Castro Rodríguez

### Abogado y Notario Público

Despacho en su bufete de la Calle 2<sup>a</sup>

Horas de despacho: 8 a 10 a. m. y 1 a 4 p. m.

### APARTADO DE CORREOS No. 419

LIMÓN, COSTA RICA

## MING FOOT

Surtido completo de géneros y abarrotes. Licores extranjeros y del país. Venta de Lotería Nacional. Aseo y prontitud en el despacho. Establecimiento chino, situado entre la Calle 7<sup>a</sup> y Avenida 4<sup>a</sup>.

Limón, Costa Rica. — Apartado No. 326

## Lavandería de Sombreros

### JOSE ANDRES CASTILLO, Propietario

En esta casa se arreglan toda clase de sombreros a precios sin competencia. Prontitud y honestad. Líve hoy mismo su sombrero y será bien atendido.

Casa situada en la 3<sup>a</sup> Avenida de los señores Maduro & Sons

LIMÓN, COSTA RICA

## OM SING

Licores extranjeros y del país, abarrotes y mercaderías en general. Aseo, prontitud y buen trato. Todo al contado.

Situado entre la calle 7<sup>a</sup> y Avenida 5<sup>a</sup>

Limón, Costa Rica — América Central

## Felipe Villanova

### COMERCIANTE BOHONERO

Tiene su depósito de mercaderías, en la Calle 2<sup>a</sup>. Importa directamente sus mercaderías de Europa y Estados Unidos. Surtido bonito de telas finas y de clase superfibra, para señoras y caballeros.

Acude donde se le llama a toda hora.

LIMÓN, COSTA RICA A. C.

## CHU PIAN

Tienda de géneros y abarrotes. Ventas al detal, pero al contado

### Avenida 6<sup>a</sup>

## Sociales y personales

A embarcarse para New York, vino el día 30 de setiembre último y tomó pasaje en el Zacapa, el festivo escritor Modesto Martínez.

Regresó de la capital, donde lo llevaron asuntos de su cargo de Comandante de Policía, don Salvador Jiménez.

En Siquirres estuvo el primero, don José Hernández Sánchez, en asuntos de su profesión.

En asuntos de negocios estuvo en ésta varios días, el señor Jorge Sauma, socio gerente de la firma Sasso Hermanos, de San José.

Procedente de La Estrella vimos en ésta a don Zoilo Rodríguez Saavedra.

En Cahuita murió a fines del mes pasado, don Víctor Coto Salas. Para su familia nuestro pésame sentido.

Algo curioso: se nos acercó a nuestra mesa de redacción, el señor C. M. F. P. a decirnos que él no había pensado en casarse con ninguna muchacha americana; que cuando él pensara esa barbaridad, lo haría con una mula costarricense, y que según había oido decir, quien trataba de hacerlo con la linda machita, era el señor R. A. B. Queda así desvirtuado el rumor.

Para San José siguió de nuevo el Licenciado Horacio Castro R.

Después de varios días, regresó de la ciudad de Cartago, don Juan Teotocas comerciante de esta ciudad.

Siguió para San José el Lic. Porfirio Góngora Umaña, abogado de la United Fruit Co.

Hace días partió con rumbo a Panamá nuestro viejo amigo don Isaac Levy Maduro de Lima.

Han regresado de San José, donde habían ido en asuntos comerciales, Mr. C. J. Veich y don Juan J. Gil C.

De Estrada vimos en ésta al señor Agente de Policía de aquel lugar, don Aquileo Mora.

De Siquirres estuvo en ésta, nuestro Agente en ésa, don Alberto Strashburgers Gómez.

Después de varios días de paseo por San José regresó nuevamente el joven amigo don Adán Campos, activo y cumplido empleado del ferrocarril.

De temporada para Cartago siguió la familia de don José Hernández Sánchez.

De Cahuita estuvo en ésta el activo comerciante chino don José Achong.

Del mismo lugar don Rafael Rojas Valenciano.

Bastante restablecido ha vuelto de San José nuestro estimado amigo don Manuel F. Quesada, regidor propietario de la Municipalidad y Jefe de la importante casa Alvarado. Lo saludamos.

Ha regresado de Cartago después de pasar varios días al lado de su estimable señora, don Filadelfo Granados.

En asuntos de su cargo, como empleado de la United Fruit Co., ha regresado después de varios días en la línea, don J. J. Carranza, Presidente Municipal.

## Notas políticas

**Candidato de diputado en ciernes.**—Ha llegado a nuestro conocimiento, que varios jóvenes de esta ciudad, en una de las noches anteriores, lanzaron vivas al señor Juan José Sancho, alcalde primero de este cantón, como futuro candidato a la diputación por esta provincia en las próximas elecciones. Nos han asegurado también que el amigo Sancho, ha creído ser la cosa, y ha ofrecido para la campaña todo su sueldo de Alcalde inclusive los camarones. Mal hacen esos jóvenes que en momentos de juerga, le toman el pelo a personas serias como el amigo Sancho, ya que estamos seguros de que él no se pondrá en el ridículo que se puso aquí mismo el barbero Pedro Murillo, cuando varios jóvenes de ésta,

**HOTEL EUROPA**  
Propietario Gerente: SEGUNDO FRENS  
LIMÓN, COSTA RICA  
3<sup>o</sup> AVENIDA

Este magnífico Hotel de primera clase, es el único que puede hacerse cargo de recibir huéspedes de honor.—Cuenta con magnífico confort y buen servicio estilo europeo.—Está situado en la parte Norte de la ciudad, donde es bañado por las brisas frescas de las olas.—Sus cuartos son ventilados y atendidos con todo esmero.—Tiene baños de mar en su servicio interior.—Se habla ::: inglés, francés, italiano y español. :::

**The Jamaica Store**  
ALMACEN Y TIENDA DE GENEROS  
Y ARTICULOS DE LUJO Y FANTASIA  
La mejor surtida en esta ciudad.—Gran variedad para señoras, niños y caballeros.—Acaba de llegar un lindo surtido de casimires ingleses y un bonito surtido de sombreros de todas clases para señoras y caballeros.—Surtido completo de cuadros para salas y comedor. Precios los más bajos en plaza.—Ventas al por mayor y al detal, pero todo al contado rabioso. Visite nuestro establecimiento y se convencerá de lo dicho

BREEDY & COMPANY Avenida 2<sup>o</sup> Limón, Costa Rica, C. A.

## CHING WO

Establishimiento situado en Estrada, Línea de Limón, el mejor surtido del lugar, con licores extranjeros y del país, telas y abarros. Juguetes chinos, etc. Compra y vende artículos del país.

COSTA RICA, A. C.

## Antonio Miguel Ess

En su establecimiento de Estrada, Línea del Ferrocarril de Costa Rica, tiene en venta toda clase de telas, licores extranjeros y abarros. Especialidad en calzado fino y ortinario para trabajo.

Apartado No. 4. Costa Rica, C. A.

## Restaurant Victoria

Gerente: Bonifacio Llata

Servicio a la carta y a domicilio. Aseo, prontitud y buen trato. Los artículos que se usan son de los mejores en plaza.

Situado en la Calle 2<sup>o</sup> Limón, Costa Rica

## Jacob Stephens

Taller de Relojería y Platería

En este establecimiento se hace toda clase de trabajos de Platería, Relojería, etc. Precios económicos. Visite mi tienda y se convencerá de lo dicho. Se atienden órdenes por correo.

Avenida 3<sup>o</sup> - Limón, C. R.

## ¡Aviso importante!

Por asuntos de salud, vendo mi establecimiento de Estrada, el cual está situado en la calle principal de la población.

Para informes, en Estrada, Apartado No. 4 y en Limón, Apartado No. 472.

ANTONIO MIGUEL

Estrada, 19 de octubre de 1919.

## CHING GON

Comisariado de Mercaderías en general. Toda clase de licores extranjeros y del país. Ropa hecha. Telas surtidas. Completo surtido de calzado fino y para trabajo.

Compra y venta de productos del país, tales como cacao, hule, etc. Prontitud y esmero en el despacho.

ESTRADA - COSTA RICA

IMPRENTA Y LIBRERIA ALSINA — SAN JOSE C. R.

## FARMACIA BRITANICA

PROPIETARIO: CARLOS KIRPATRICK PRICE

Tiene constantemente un variado surtido de Drogas y medicinas frescas, renovadas por cada vapor. — Gran depósito de Medicinas de patente, francesas, inglesas y americanas. — Surtido completo de bragueros, geringas, vendajes, anticepticos y perfumería.

PREGUNTE POR LO QUE NO VEA. — PRECIOS :: CONTADO.

LIMON, Costa Rica, Avenida Central

## QUON WO ON

Establishimiento chino, situado en el cruce de Cienaguilla

El mejor surtido de la ciudad. Vende toda clase de telas finas y ordinarias. Licores extranjeros y del país, abarros en general.

LIMON, COSTA RICA — América Central

## DR. P. J. JUGO DELGADO

Médico y Cirujano

Ha trasladado su oficina 50 varas al Norte de su antiguo despacho, a los altos de la casa del señor Juan José León, esquina del Tajamar. Consultas y visitas durante todo el día. Gratis para los pobres, de 8½ a 9½ a. m.

Limón, octubre 19 de 1919.

Physician and Surgeon

New office up stairs Juan Jose Leon, building. 3rd Ave. 2nd St. at the corner.

Consultation all day.

Free for the poor, from 8½ a. m. to 9½.

Limón, october, 1, 1919.

## ANIBAL RIVAS MORALES

JOYERIA Y PLATERIA

Se hace toda clase de trabajos a precios modicos

Prontitud y esmero

SE RECIBEN ORDENES POR CORREO

LIMON, COSTA RICA

## ALCIDES RAMIREZ R.

COMERCIANTE :: COMISIONISTA

Representaciones

Negocios de Ganadería y Carnicería

APARTADO NO. 106

LIMON, C. R.

## A. R. MENDEZ

RELOJERO Y JOYERO

Situado en la 8<sup>o</sup> Avenida, LIMON, COSTA RICA, A. C.

## Limon Bakery Co. Ltd.

Con Sucursales en la ciudad y en toda la línea

IMPORTACION DIRECTA DE LAS MEJORES HARINAS AMERICANAS

Limón, Costa Rica

## Gran Taller de Herrería y Mecánica "LOS DOS HERMANOS"

TURENNE CARNIER y HERMANOS

Es el mejor montado y el mejor atendido en su clase en todo el país.—Se hacen cargo sus propiedades de toda composición mecánica por difícil que sea.—Reciben constantemente toda clase de útiles modernos.—Depósito permanente de combinaciones de cajas de hierro.—Compran zinc y cobre viejos.

Situado este Taller en la Avenida 5<sup>o</sup> de esta ciudad

LIMON, COSTA RICA, A. C.

# English Section

## COUNTRY NEWS

To the Editor of the PAIS

Dear Sir:  
 No Doubt you will be surprised to know that there have been a strike among the Labourers working on the U. F. Co. Farms for the last 24 days. The Labourers ask an augment of \$ 2-25 on bananas and \$ 3-25 more on cleaning of bush. In view of the high cost of living, it is no more than just that the U. F. Co. should be reasonable enough to grant the augment. With gentlemen as Mr. G. P. Chittenden at the head of affairs we feel sure that it the peoples grievances were properly represented that he would give them what they righteously deserves and not allow them to be bullied, insulted and lied upon by the big boss up this end.

West Indians are always known to be respectful and Law-abiding subjects, but yet they are men as any other and will not allow their rights to be continually trampled in the dust we shall let you know more of this business in your next issue.

I am respectfully yours,

SOUINS.

## New York and Brooklyn News

### District Attorney Swan now Handling Garvey Case Takes Black Star Line Investigation Away from Assistant.

Things moved swiftly in the case of Marcus Garvey last week. The foreigner who since coming to America has made himself a rabid agitator, found himself pretty well entangled in the grip of the law, and so important does District Attorney Swan consider Garvey's fantastic Black Star Line stock selling scheme that official has personally taken over the investigation of all Garvey's and his Universal Improvement League Scheme. Before Judge Wadham in General Sessions last week, the little agitator was held in \$ 3,000 bail on an indictment by the Grand Jury charging him with criminally libelling Assistant District Attorney Kibroe. A security company furnished this bail. Additional indictments, it is alleged, were lodged against Garvey, among them being libeling of Edgar Grey and Richard E. Warner, two well known men who were formerly connected with him and his association.

### Employes White Counsel

Garvey was said to have been represented by House Grossman and Vorhaus one of the most expensive white law firms in the city. It is significant that the loud mouthed bellower for Race rights in this country, who himself is not even a citizen of the United States, did not employ counsel of his own Race to defend him Garvey's troubles are culminating fast, following the spectacular meeting at Carnegie Hall by the improvement organization at which, it is claimed, 95 per cent of the audience were foreigners. This meeting was under investigation by several official bodies owing to the lurid remarks said to have been made there.

### Playing the Martyr's Role

The league which Garvey has been promoting held its usual meeting at their Hall in West 138 street last Sunday. This building was fanned and the Black Star Line man gave his audience account of his trouble and his brief visit to the Tombs. He considered himself a martyr. Dr. M. A. Shaw who has found his way into New York from Boston, also spoke. The is the man whom Assistant District Attorney Roke said that, should there ever occur a race riot in the city of New York, he would hold on a charge of making a speech inciting the riot. Rev. Shaw, who formerly had a Baptist church charge in Boston, seems to like New York, and not long ago arranged a concert in the 138th Street place at which an admission of 35 cents was charged. The case was again heard Sept. 2. Interesting developments are looked for in the case of the man who was going to promote a steamship line between the United States and Africa. (Editors Note—Steam ship tonnage today costs around \$ 250,000 a ton. In addition, there are steep charges for maritime insurance, dockage, fuel help, etc. The possibility of such a line ever being started through the raising of popular subscriptions \$ 5, more or less, each, seems highly remote). Copied.

### Stray Shots

The man around town wants information. Why Miss Dotty is always with a new beau Sunday she was with one in blue and since, I have seen her with twenty new ones, that is not right "Dotty".

The man around town is informed that Miss Turtle fin is expected to wed the messenger, but she had better be careful of him as he is exposing her private affairs which is detrimental to the "hills".

The man around town saw Miss "Light" in her "brothel" admiring Lord Bob she is a great "flirt" and deceiver. Stop this sort of business or I will report it to the boss at the

"big store" and he may send you flying to the "South".

The man around town saw a piece of furniture coming from the "Episcopalian", how did you get it? I asked, by going through the window, it was so long that I had to get the legs taken off, but I did not steal it, the man of the suit sent me for it to sell or post same, but I am going to use it for the banquet of "fowls".

The man around town hear the Photographer and the lady having a tiff over love affairs she told him straight she is going to take "Timy" I do not know if "Timy" is brave enough.

### Weekly comment

Such meetings as that of the Marcus Garvey one Monday night, Aug. 25 in Carnegie Hall is more harmful than helpful to the race. We say Marcus Garvey because it would appear that he alone is the whole association whose president he is listed. In the first place the man who got himself misquoted in all the white dailies of Tuesday morning, Aug. 26, is not an American citizen. Our Race, it is true, is struggling hard here for justice, but the fiery little man who wants to start a black star line to Africa will find conditions almost as bad is his own country, where he might better center his activities. This organization, too, is composed mainly of foreigners, and certainly does not represent one iota of the American Race man. Our people will not be frightened into quitting their fight for equality, but we can well dispense with the help of a man like Garvey.—Copied.

## The World's Cable News

### Britians Brighter Industrial Outlook

(By D. W. J. Cable, via Bermuda)

The awakening in Great Britain of all sections including labour, to the need of settling down hard and fast to normal conditions and increased production, is marked daily more and more. Mr. Brown, Chairman of the Executive of Amalgamated Engineers, has called on the Trade Union Congress to take action in that direction which alone can save Europe from chaos, political, economic and moral. The Amalgamated Engineers and allied unions are deferring their demands for a 44 hour week while they join with the employers in an investigation of the relation between production and hours of labour.

Another interesting bit of news is the combination of large British Banks to push British Overseas trade their capital is £ 5,000,000.

The question of stabilizing the exchange with America engages the determined attention of leading business authorities. Benjamin White, a silver expert, proposes that the U. S. might take over £ 50,000,000 of the debt due to Britain by the Allies, the total of which is £ 600,000,000.

This done, and a credit of £ 250,000,000 to Britain would give time for normal conditions to re-assert themselves, by the increase of production from Britain, whose loans to her Allies were made before the U. S. came into the war, and when Britain was carrying the major part of the loan.

### Mexico Becoming More Sensible

The Carranza Government in Mexico, has brought out much more liberal concessions regarding awarding damages to those who have suffered in Mexico by revolutions or bandits, the important point is allowed that the President may arrange with foreign powers for mixed commissions to deal with claims.

### In the Chaos of Russia

The fighting on the Archangel front continues, particularly round Emptya. The Royal Fusiliers and the Australians led the British force at this front where the Bolsheviks lost 500 prisoners and ten guns. They have also lost the fortress of Bobysk, a hundred miles south of Minsk it was taken by the Poles. The Letts and Lithuanians have driven them back. South west of Dvinsk capturing many prisoners, and it is said they are offering to make peace with the Lithuanians.

### The Cause of High Prices

The Government enquiry in America as to the high cost of living finds causes in the curtailment of production, boarding, profiteering and the inflation of currency and its cure in stimulating production, repressing the others and improving distribution and marketing.

### Wilson and the Senate

The President has absolutely declined the request of the Senate's Committee to give them copies of the proposed Treaties with Germany's Allies. It would set a precedent which would narrow the President's power. The decision has had to be accepted by the Senate.

### The Canadian Parliament

Opening the Canadian Parliament on the 1st. The Governor General referred specially to the visit of the Prince of Wales to the work of reconstruction, the splendid service of Canada during the war, the need of unity now and the duty of thanksgiving to Almighty God.

### The Flume Problem

This according to a prominent Italian will be solved by an agreement whereby the City will become a buffer State with an extended hinterland.

### British Diplomatic Appointments

The following are announced:

Ambassador to Italy, Sir George W. Buchanan; Ambassador to Spain, Sir Esme W. Howard, Minister to Territory of the Serbs, Croats and Slovenes, Sir Charles A. Young; Minister to the Netherlands, Sir Ronald W. Graham; Minister to Poland, Sir Horace G. M. Rumbold; Minister to Switzerland, Theophilus Russell; Minister to Sweden, Colonel Ville Adrian de Rune Barclay; Minister to Finland, Lord Acton; Minister to the Czechoslovak Republic, Sir George R. Clerk; Minister to Cuba, William A. F. Erskine.

## Items of Cable News

It is probable that the first Dominion to appoint a resident Minister under Imperial Conference proposal will be Canada.

Cardinal Mercier's visit to the U. S., is said to be connected with the presentation of the Pope's views on the League of Nations to President Wilson.

The British destroyer "Victoria" was torpedoed and sunk in the Baltic Sea last Saturday.

It is expected that the sugar shortage in Western Canada will soon be relieved.

A new cable has been laid from England to Rio Janeiro by way of Ascension, St. Vincent and Fayal.

The U. S. cotton crop is likely to be nearly 11/4 million bales.

The National Executive Committee of the British Coal Miners have recommended that the Government scheme in dealing with mines be rejected.

With the abolition of the office of Military Governor of Berlin, a break with the Prussian Military Institution, dating back from 1658, has been effected.

Australia has ratified the Peace treaty with Germany.

General Smuts has accepted the invitation to form a new Cabinet in South Africa.

France denies any secret treaty between Britain, Japan, and herself against China.

The Communist-Labour Party of America has come into being, adopting the emblem of the Soviet Republic of Russia with the motto "Workers of the World Unite".

General Pershing declined to testify before the American Commission which is collecting evidence relating to certain war matters.

The vote on the Peace Treaty in the French Parliament may be taken to day.

That an attack is threatened on Riga by the Bolsheviks has been denied.

A massacre of Italians by Albanians is reported.

That Germany must produce more, or be ruined, is declared by the Majority Socialist Party.

The Judiciary Commission of the Peace Conference objects to a part of the New German Constitution which refuses the admission of Austrian Deputies.

The blockade of Hungary has been lifted. The Warsaw University has elected as professor Mme. Curie, the French Scientist.

France is resuming trade with Germany.

A committee in the United States with Dr. Rhee as President, has declared that Korea is an independent Republic. Korea is under Japanese Rule.

The quarter loaf in Britain is advanced 1/2 in price as the bakers get an increase in pay.

A vessel has been seized by the British Navy off the Irish Coast, suspected of carrying arms for the Sinn Feiners.

Leading British steamships Lines are beginning to load once more at Hamburg and Bremen.

Martial Law has been proclaimed in Bavaria.

## LIMON NOTES

### Is "Kaiserism" Starting up Again! Are the Gods of the United Fruit Company.

Prepared to send some more to La Uvita, Will They get the Peliquistas to assist them? We are sure our people will be protected by the provincial Government.

We understand from a reliable source that for the past 24 days the United Fruit Co.'s labourers has had a strike in Siquirres, these men refused to work for the small wages that cannot maintain themselves and family. The big boss or the Kaiser at that end refused to hear the poor labourers grievances and has invented charges of crime against some of the people. The U. F. Co.'s Administrators knows the cost of living is high at this crisis yet they expect the labourers to work for wages that they cannot live off, these poor people are not paid more than 80 cents, 90 cents and \$ 1.00. The exchange is likely to fluctuate. Now let any honest minded person calculate the cost of living of the poor man, and his small pay, to that of the "Kaisers", he has a cook, butler, yardman and a nurse for his children, beside all these he gets a fine house well furnished and a private secretary along with a big salary. How long will these poor men have to stand for justice now if something is not done by increasing the labourers pay, we expect that the U. F. Co.'s will be forced to import labour, and at this juncture we feel sure that every other Republic is paying their people far better wages than the U. F. Co. in

Costa Rica. The U. F. Co. made big profits while the world wide war was going on; Why! they sold their goods at top prices, and paid their labourers less than prewar times. There must be no threats. Let there be only intelligent counsel, and let the best reason win, not the strongest brute force. Costa Rica has just destroyed the arbitrary force of a Military Junta. It will live under no other. All that is arbitrary and coercive is in the discard. Those who seek to employ it only prepare their own destruction. We cannot hastily and overnight revolutionize all the processes of our economic life. We shall not attempt to do so. These are not days of deep excitement and extravagant speech, for with us these are things of the surface. Every one who is in real touch with the silent masses of our great people knows that the old strong fibre and steady self control are still there, firm against violence or any distempered action that would throw their affairs into confusion. I am serenely confident they will readily find themselves no matter what the circumstances, and that they will address themselves to the U. F. Co. with the same devotion and the same stalwart preference for what is right that they displayed to the admiration of the whole world in the midst of war. And I enter another confident hope. I have spoken chiefly of measures of imperative regulations and sharp corrections of selfish processes; and these will not be necessary. But there are other forces that we may count on besides those resident in the Department of Justice. We have fully awakened to what has been going on, and to the influence many of them very selfish and sinister, that have been producing high prices and imposing an intolerable burden on the mass of our people. To have brought it all into the open will accomplish the greater part of the result we seek. I appeal, with entire confidence to the U. F. Co. our Producers, our middle men, and our merchants to deal fairly with the people. It is their opportunity to show that they comprehend, that they intend to act justly, and that they have the public's interest sincerely at heart. And I have no doubt that the house-keepers all over the country, and every one who buys the things he daily stands in need of will presently exercise a greater vigilance, a more thoughtful economy, a more discriminating care as to the market in which he buys or the merchant with whom he trades then he has hitherto exercised. I believe, too, that the more extreme leaders of organized labour will presently yield to a sober second thought, and like the great mass of their associates think and act like true Americans. They will see that strike undertaken at this critical time are certain to make matters worse not better more for them and for everybody else. In the meantime now and in the days of readjustment and recuperation that are ahead of us let us resort more and more to frank and intimate counsel and make ourselves a just and triumphant nation by making ourselves a United force in the life of the world. It will not then have looked to us for leadership in vain Owing to the strike the U. F. Co. has brought down natives to do the work at good price, board and lodgings; how long will this last, until the capitalist understand that he cannot maintain his financial standing in the world without the labourer whom he has got to pay.

## Was malcolm assassinated or he died a natural death

Who it was gave the order to capture him why! was he sent to La Uvita to be shot? was this from the hand of the Peliquista's? in our next issue we expect to give full details of this case.

## Gound

One grip given to an unknown person to be dropped at some station on the line it is now in the hands of the Editor of this Paper the owner paying for the advertisement can receive same.

## Publications

It is necessary to inform the public that articles for this paper must be sent to the Editor not later than Monday's for perusal and publication.

## HAP WO

Nuevo establecimiento situado frente al Matadero Municipal, al otro lado del Puente de Cienaguilla. Todo fresco y bien surrido de abarros.

**Limon, Costa Rica.**

## WO LUNG

Establishment situated in the line of Westfalia de esta ciudad, a unas cien varas del Puente de Cienaguilla. Servido completo de toda clase de abarros y géneros. Vistas al contado.

**LIMON, COSTA RICA. — Apartado número 3**

## WO HOP

Lavandería de ropa de toda clase

Prontitud en el trabajo y honradez en el trato

A domicilio se atienden órdenes

Calle 34, diagonal a los señores W. Steinworth Hno.

**LIMON, COSTA RICA, CENTRO AMERICA**

## JOSE FOD

Licores extranjeros y del país. Abarros en general

Prontitud y esmero

Calle 34, Avenida 4<sup>a</sup> - Limón Costa Rica.